

**Loyiha raqami:** 56153

**Holati:** Imzolangan

**Joylashuvi:** O'zbekiston

**Biznes sektori:** Tabiiy resurslar

**Bildirgi turi:** Xususiy

**Ekologik toifasi:** B

**Tasdiqlangan sana:** 2025-yil 20-may

**E'lon qilingan sana:** 2025-yil 18-iyun

Axborotdan foydalanish siyosatining III bo'limi 2.6-bandida ruxsat etilganidek, ushbu To'lov Xizmatlari bo'yicha Direktivaning (PSD) oshkor qilinishi Axborotdan foydalanish to'g'risidagi yo'riqnomaning 1.4.4-bandiga muvofiq kechiktirildi.

Axborotdan foydalanish to'g'risidagi yo'riqnomaning 1.4.2 (iii) bo'limiga muvofiq: "Bank rahbariyati tomonidan ma'qullangan, Direktorlar kengashi ma'qullah vakolatini bergen loyihamalar uchun, YTTBni ta'sis etish to'g'risidagi Bitimning 13 (iii) - moddasiga muvofiq, e'tirozsiz tegishli xabarnoma muddati boshida Bankka a'zo mamlakatga PSD ochib beriladi."

## **Loyiha tafsifi**

Bankning Zeppelin GmbH tomonidan Germaniya qonunchiligiga muvofiq chiqarilgan 25 million yevrolik Schuldschein obligatsiyalariga investitsiyasi.

## **Loyiha maqsadlari**

Bank moliyalashtirishi Zeppelinning O'zbekiston, Armaniston, Ukraina va boshqa YTTB faoliyat yuritayotgan mamlakatlardagi faoliyatini qo'llab-quvvatlash.

## **O'tish ta'siri**

ETI:62

O'tish ta'siri quyidagi jihatlar orqali yuzaga keladi:

**Yashil tashabbus:** Bank Schultschein'ga investitsiya kiritadi, va mazkur tashabbus orqali O'zbekiston va Armanistondagi operatsiyalar uchun toza suv va energiya sarfini kamaytirishga oid KPI maqsadlari belgilanadi. Loyiha 50% GET deb baholanadi. Samarali boshqaruv: Bank O'zbekiston tog'-kon sanoati va geologiya vazirligini YTTB bilan hamkorlikda tayyorlangan yer osti to'g'risidagi yangi qonunni amalga oshirishda qo'llab-quvvatlab kelmoqda: qoidalarni ishlab chiqish, ruxsatnomalar bazasini yangilash, qonunchilik va investitsiya imkoniyatlarini targ'ib qilish, sinov tariqasida ruxsatnomalar berish jarayonini boshqarish, shuningdek, salohiyatni oshirish va o'qitish tadbirlarini o'tkazish orqali Yevropa Ittifoqi va xalqaro ilg'or tajribalarga muvofiqlikni ta'minlash.

## Mijoz haqida ma'lumot

ZEPPELIN GMBH

Zeppelin – tog'-kon va qurilish uskunalari hamda energiya tizimlari yechimlarini yetkazib berish va ularga xizmat ko'rsatish sohasida faoliyat yurituvchi yetakchi xalqaro guruhlardan biridir. 1954-yildan buyon u Caterpillar Inc. kompaniyasining Germaniyada hamda Yevropa va Yevroosiyodagi o'ndan ortiq mamlakatlarda, jumladan YTTB faoliyat yuritayotgan Armaniston, Ukraina va O'zbekistonda rasmiy distribyutor hamkorি hisoblanadi.

## YTTB moliyaviy ko'magi

25 000 000 yevro

€25,000,000

## Loyihaning umumiyligi

25 000 000 yevro

## Qo'shimcha afzalliklar

**Moliyalashtirish tuzilmasi:** YTTB bozordagi o'rtacha muddattan uzoqroq muddatli moliyalashtirishni taklif etadi, bu esa loyihani samarali tarzda tuzish uchun muhim hisoblanadi.

**Xatarlarni kamaytirish:** YTTB mamlakat, tartibga solish, loyiha, iqtisodiy tsikl yoki siyosiy xatarlar kabi moliyaviy bo'limgan xatarlarni kamaytirish orqali moliyaviy yoki strategik mijozlar va investorlarga qulaylik yaratadi.

## Ekologik va ijtimoiy xulosa (ESAP)

2024-yilgi Ekologik va Ijtimoiy Siyosatga muvofiq loyiha "B" kategoriyasiga mansub.

Moliyalashtirish Zeppelin'ning O'zbekiston, Armaniston, Ukraina va boshqa mamlakatlardagi konchilik xizmatlari faoliyatini qo'llab-quvvatlaydi. E&S (Atrof-muhit va ijtimoiy) bo'yicha ekspertiza jumladan ichki tartibda mavjud ma'lumotlar, mijoz bilan muloqotlar hamda ilgari Violet loyihasi (54985) doirasidagi E&S faoliyati asosida amalga oshirilgan. Ushbu mijoz YTTB E&S talablari bilan mos ravishda faoliyat yuritmoqda. Loyihaga ESAP talab qilinmaydi, ammo YTTB'ning so'nggi E&S siyosatiga muvofiqlik Zeppelin bilan alohida kelishuv tuziladi. Bank loyiha monitoringini kompaniyaning yillik ochiq barqarorlik hisobotlari orqali amalga oshiradi.

Mijoz o'zining Barqaror rivojlanish bo'yicha yillik ochiq hisobotlari va mijozlar rahbariyati bilan muhokamalar orqali yaxshi ekologik va ijtimoiy xizmat ko'satkichlariga ega. Ushbu loyiha jiddiy ekologik xavf tug'dirmaydi. Mashinalardan foydalanish natijasida yuzaga keladigan sog'liq va xavfsizlik xatarlari transport vositalarining xavfsizlik xususiyatlari bilan hal qilinadi va mijoz hamda Caterpillar kompaniyasi foydalanish tartibini belgilaydi. Zeppelin mijozlarga uskunalaridan to'g'ri foydalanish uchun atrof-muhit, sog'liqni saqlash va xavfsizlikni qo'llab-quvvatlash bo'yicha bir qator xizmatlarni taqdim etadi. Kompaniya yaxshi rivojlangan E&S boshqaruvi tizimiga ega va ISO sertifikatlariga ega. Mamlakatdagi sho'ba korxonalar ham korporativ siyosatga amal qiladi va muntazam ravishda ichki auditlar o'tkaziladi. Zeppelin Germaniyaning ta'minot zanjirini lozim darajada tekshirish to'g'risidagi qonuniga mos keladigan Yetkazib beruvchining xulq-atvor kodeksini ishlab chiqdi. Shuningdek, uning Ishbilarmonlik etikasi siyosatiga muvofiq mijozlarni potensial xavflar bo'yicha tekshirish tartib-qoidalari mavjud. Kadrlar bilan ishlash tartib-qoidalari E&S 2-talabga javob beradi va xodimlar hamda jamoatchilik shikoyatlarini ko'rib chiqish mexanizmlari tashkil etilgan. Loyiha yuqori darajadagi chiqindilar bilan bog'liq emasligi sababli, u Parij kelishuviga mos deb baholanadi. Loyiha fizik iqlim xavf-xatarlariga sezilarli darajada duch kelmaydi va iqlimga moslashish bo'yicha Parij kelishuviga muvofiq deb hisoblanadi.

## **Texnik hamkorlik va grantlarni moliyalashtirish**

YTTB bilan hamkorlikda ishlab chiqilgan yangi yer osti qonunini amalga oshirish doirasida O'zbekistonning tog'-kon sanoati va geologiya vazirligiga mavjud konlar bo'yicha auksion/tender asosidagi litsenziyalash tizimini sinovdan o'tkazishda texnik yordam ko'rsatiladi.

## **Kompaniya bilan aloqa**

Rolf Steinemann, G'aznachilik bo'limi Rahbari

Elektron manzil: Rolf.Steinemann@zeppelin.com

**PSD yangilangan sana:** 2025-yil 18-iyun

## **O'tish davri nima**

O'tish davri ta'sirini baholash bo'yicha YTTB yondashuvi haqidagi qo'shimcha ma'lumotni mana bu havalodan olishingiz mumkin.

## **Loyihalarda ishtirok etish uchun imkoniyatlar**

Loyihada yoki xaridlarda ishtirok etish uchun mijoz kompaniyaga murojaat qiling.

YTTB bilan (xaridlarga oid bo'Imagan masalalarda) hamkorlik qilish uchun quyidagi telefon yoki elektron pochta orqali bog'laning:

Tel: +44 20 7338 7168

E-manzil: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

Davlat sektoridagi loyihalar uchun [YTTB xaridlari](#) sahifasiga o'ting:

Tel: +44 20 7338 6794

E-manzil: [procurement@ebrd.com](mailto:procurement@ebrd.com)

## **Umumiy ma'lumotlar**

Aniq so'rovlар [YTTB so'rovlар shaklidan](#) foydalangan holda berilishi mumkin.

## **Ekologik va ijtimoiy siyosat (ESP)**

YTTB o'zining "ekologik jihatdan mas'ul va barqaror rivojlantirish" tashabbusini ilgari surishda [Ekologik va ijtimoiy siyosat](#) va uning tarkibiy qismi bo'lgan loyiha talablari (PR) Bank loyihasini amalda qo'llash tartibini belgilab beradi. ESP va PR tegishli milliy qonunchilik doirasida Bank mijozlarining keng jamoatchilikka axborot berishi va maslahatlashishini ta'minlash, shuningdek manfaatdor tomonlarning xavotirlari va shikoyatlarini, ayniqsa, ekologik va ijtimoiy muammolarni ko'rib chiqish va hal qilishga yordam beradigan mexanizmni yaratishdagi aniq talablarni o'z ichiga oladi. Loyihaning ekologik va ijtimoiy risklarni va ta'sirining mohiyati va ko'lamidan kelib chiqqan holda, zarurat tug'ilganda, YTTB o'z mijozlaridan qo'shimcha ravishda loyihalarning risklarni va ta'sirlari haqida ma'lumotni oshkor qilishni, shuningdek, manfaatdor tomonlar bilan batatsil fikr almashish va muammolar yuzasidan choralar ko'rlishini talab qiladi.

Bu sohada YTTBning tajribasi bo'yicha qo'shimcha ma'lumotlar ESPning quyidagi [sahifasida](#) keltirilgan.

## **Ish faoliyatidagi halollik va belgilangan me'yorlarga rioya qilish**

YTTBning muvofiqlik nazorati boshqarmasi (OCCO) Bankda mas'uliyatli boshqaruvga ko'maklashish bilan birga Bank faoliyatining barcha jabhalarida eng yuqori standartlarda ish olib borilishini va barcha jarayonlar ilg'or xalqaro tajribalarga muvofiq bo'lishini ta'minlaydi. Bankning barcha mijozlari uchun ularning ish faoliyatidagi halolligini tekshirishdan maqsad, Bank loyihalari uchun qabul qilinishi mumkin bo'Imagan huquqiy va nufuzga oid risklarga yo'l qo'yilmaslikdan iborat. Bank nuqtai nazariga ko'ra, loyihani dastlabki baholash va tasdiqlash bosqichida muammoli jihatlarni aniqlash va ularni bartaraf qilish Bank faoliyati nufuziga putur yetkazmaslikning eng samarali vositasidir. OCCO ushbu profilaktika chora-tadbirlarida muhim ahamiyatga egaligi bilan birga investitsiya qilinganidan keyingi davrda Bankning nufuziga xavf soladigan risklarni nazorat qilishga yordam beradi.

OCCO, shuningdek, YTTB tomonidan moliyalashtirilayotgan loyihalar doirasidagi firibgarlik, korrupsiya va lavozimni suiiste'mol qilish bo'yicha ma'lumotni tekshiruvchi mas'ul hisoblanadi. Agar kimningdir Bank ichida yoki undan tashqarida firibgarlik yoki korrupsiya

holatlari kuzatilayotganligi haqida gumoni bo'lsa, u muvofiqlik nazorati boshqarmasi boshlig'iga bu holat haqida yozma tarzda [compliance@ebrd.com](mailto:compliance@ebrd.com) electron manzili orqali xabar qilishi lozim. Barcha bildirilgan daliliy ma'lumotlar tegishli choralar ko'rish uchun OCCO tomonidan ko'rib chiqiladi. Barcha xabarlar, shu jumladan anonym tarzdag'i xabarlar ham tekshirib chiqiladi. Bu turdag'i xabarlar istalgan tilda, jumladan Bank faoliyat ko'rsatayotgan mamlakatdagi rasmiy tilda tayyorlanishi mumkin. Bunday ma'lumotlar yaxshi niyatni ko'zlashi maqsadga muvofiqlir.

## Axborotdan erkin foydalanish siyosati (AIP)

2020-yilning 1-yanvarida kuchga kirgan IAP YTTBning strategiyalari, siyosatlari va amaliyotlarini yaxshiroq tushunish va bilishga ko'maklashish uchun manfaatdor tomonlarga ma'lumotlarni ochiqlash bilan birga maslahatlashuvlar tartibini belgilab beradi. YTTB veb-saytidan qanday ma'lumotlar olish mumkinligini bilish uchun [Axborotdan foydalanish siyosati](#) sahifasiga o'ting.

Muayyan savollaringizni [YTTBning ma'lumot so'rovi](#) orqali yuborishingiz mumkin.

## Loyihalar bilan bog'liq shikoyatlarni ko'rib chiqish mexanizmi (IPAM)

Agar jismoniy yoki yuridik shaxslarning ekologik-ijtimoiy sohadagi yoki axborotni oshkor qilish borasidagi xavotirlarini (masalan, loyiha darajasida mijozlar tomonidan yaratilgan shikoyatlar mexanizmi yoki Bankning amaliyot boshqaruvi bilan bevosita o'zaro aloqa qilish orqali) qanoatlantirishga bo'lgan urinishlari samarasiz bo'lsa, ular YTTBning hisobdorlik mexanizmi ya'ni loyihalar bilan bog'liq shikoyatlarni ko'rib chiqish mexanizmi yordamida (IPAM) o'zlarining o'sha xavotirlarini bildirishlari mumkin.

Loyihalar bilan bog'liq shikoyatlarni ko'rib chiqish mexanizmi (IPAM), arizachilarining fikriga ko'ra, zarar yetkazishga ulgurgan yoki kelajakda zarar yetkazishi mumkin bo'lgan loyihaning muammolarini mustaqil ravishda baholaydi. Ushbu mexanizmning vazifalari quyidagilardan iborat: - ekologik-ijtimoiy va axborotni oshkor etish bo'yicha muammolarni hal qilish uchun loyiha ishtirokchilari o'rtasidagi o'zaro aloqalarni o'rnatish va muloqotlarni olib borish; - Bank tomonidan ishlab chiqilgan [Ekologik va ijtimoiy siyosat](#) talablariga, shuningdek loyihaga oid tegishli [Axborotdan erkin foydalanish siyosati](#) qoidalariga riosa qilinishini baholash; - zarurat tug'ilganda, ushbu mezonlarga riosa qilmaslik holatlarini bartaraf etish, kelgusida Bank tomonidan ularni buzish holatlariga nisbatan ko'riladigan choralarini ko'zda tutish.

IPAM va uning vakolatlari haqida bat afsil ma'lumot olish, ko'rib chiqilishi kerak bo'ladigan [shikoyatlarni jo'natish](#) uchun [Loyihalar bilan bog'liq shikoyatlarni ko'rib chiqish mexanizmi vefsaytiga](#) kirishingiz yoki tavsiyalar olish hamda IPAM haqida qo'shimcha ma'lumot olish va shikoyat jo'natish uchun [ipam@ebrd.com](mailto:ipam@ebrd.com) electron pochta orqali biz bilan bog'lanishingiz mumkin.